

COMUNE DI MILANO

PALAZZO MORANDO MUSEO DEL COSTUME MODA IMMAGINE DAL 6 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE 2013

PATRIZIA MUSSA



LA GRANDE MOTTE LE TEMPLE DU SOLEIL



"Le temple du soleil" è un rilievo contemporaneo della "ville nouvelle" che Jean Balladur, cugino del primo ministro Édouard, realizza negli anni sessanta nei pressi di Montpellier come *forme éminente d'une évocation de l'Esprit dans l'apparence du monde vécu*.

La luce brillante, il cielo terso pulito dal mistrale padrone di casa di questa terra permette di cogliere l'istante, di fermare il pensiero, di riflettere sulla carta l'immagine dello spirito di un luogo così ricco di memoria.

Uno spirito visionario proiettato verso un mondo futuribile di cui le pesanti tracce lasciate sul fronte del mare ritrovano umanità nelle abbondanti aree protette di giardini boschivi, nelle dune ed in generale nella terra riscattata alla palude.

Questa collezione di particolari isolati costituisce il catalogo, l'abaco formale che riflette l'immaginario dell'architetto rivelatore di quel forte desiderio di abbreviare il suo tempo contemporaneo in favore di futuro allora certo, infallibile e migliore.

Oggi bruciando e sbiadendo nella luce vivida del sole quel presente dai nomi roboanti scritti sulle facciate ripropone un modo antico che rivive una nuova vita un po' vintage un po' modernariato, un vero e proprio nuovo prodotto per "le temps du soleil".

Un ritorno primordiale, una chiamata dello spirito, la necessità di uno spazio e un panorama certo, intoccabile, immutabile, ripetitivo e umanamente eterno: il richiamo verso l'aria libera del mare spesso attrae sui litorali, *seaside, waterfronts, sur le bord de la mer*, su quel confine tra terra, cielo e mare, architetti, utopisti e politici illuminati decisi a giocare una importante partita della propria vita. *pvl*

COMUNE DI MILANO

PALAZZO MORANDO MUSEO DEL COSTUME MODA IMMAGINE DAL 6 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE 2013

PATRIZIA MUSSA



LA GRANDE MOTTE LE TEMPLE DU SOLEIL



"Le temple du soleil" est un relief contemporain de la "ville nouvelle" réalisée par Jean Balladur, cousin du premier ministre Edouard, dans les années 1960 près de Montpellier, comme *forme éminente d'une évocation de l'Esprit dans l'apparence du monde vécu*.

La lumière brillante, le ciel limpide balayé par le mistral maître de cette terre, permet de saisir l'instant, d'arrêter la pensée, de refléter sur le papier l'image de l'esprit d'un lieu si riche de mémoire.

Un esprit visionnaire projeté vers un monde futurable dont les lourdes traces laissées sur le front de mer retrouvent leur humanité dans les abondantes aires protégées des jardins boisés, dans les dunes et plus généralement dans la terre gagnée sur les marais.

Cette collection de détails isolés constitue le catalogue, l'abaque formel qui reflète l'imaginaire de l'architecte révélateur du fort désir d'abréger son temps contemporain en faveur d'un futur alors certain, infaillible et meilleur.

Aujourd'hui brûlant et décoloré dans la lumière intense du soleil ce présent dont les façades portent des noms pompeux repropose un mode antique qui vit une nouvelle vie un peu vintage un peu moderniste un véritable nouveau produit pour "le temps du soleil".

Un retour primordial, un appel de l'esprit, la nécessité d'un espace et d'un panorama certain, intouchable, immuable, répétitif et humainement éternel : l'appel de l'air libre de la mer attire souvent sur des littoraux, *seaside*, *waterfronts*, *sur le bord de la mer*, à la limite entre terre, ciel et mer, architectes, utopistes et politiciens éclairés décidés à y jouer une partie importante de leur vie. pvl

COMUNE DI MILANO

PALAZZO MORANDO MUSEO DEL COSTUME MODA IMMAGINE DAL 6 GIUGNO AL 1 SETTEMBRE 2013

PATRIZIA MUSSA



LA GRANDE MOTTE LE TEMPLE DU SOLEIL



"Le temple du soleil" is a contemporary relief of the "ville nouvelle" that Jean Balladur, the cousin of Prime Minister Édouard, implemented in the 1960s near Montpellier as a *forme éminente d'une évocation de l'Esprit dans l'apparence du monde vécu*.

The bright light and the clear sky swept by this land's characteristic mistral breeze make it possible to seize the moment, capture the thought and reflect on paper the image of the spirit of a place with such a wealth of memory.

A visionary spirit projected towards a futuristic world whose distinct traces left on the sea-front re-discover humanity in plentiful protected woodland and garden areas, the dunes and in general in the land reclaimed from the swamp.

This collection of isolated details forms the catalogue, the formal abacus reflecting the imagination of the architect-revealer and his strong desire to foreshorten contemporary time in favour of a future that was then still certain, infallible and better.

Today, burnishing and fading in the vivid glare of the Sun, that present and its bombastic names written on the façades once again suggests an ancient way for coming to life again with a somewhat retro-vintage-modern style in a truly new product for "le temps du soleil".

A return to origins, a call of the spirit, the need for a space and a panorama that are certain, untouchable, unchanging, repetitive and humanly eternal: the call to the open air of the sea often attracts to the coastlines, the *seaside*, *waterfronts*, *sur le bord de la mer*, on the border between earth, sea and sky – architects, utopians and enlightened politicians determined to play an important game in their lives. pvl